

**Zeitschrift:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Herausgeber:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Das Problem des Schenkens  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-651280>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

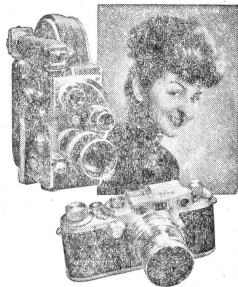


FOTO - CINÉ  
PORTRAIT

**Mönsted**

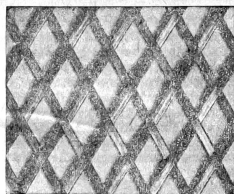
Bahnhofstraße 37 ZÜRICH ☎ 27 68 90

**Rudolf MAAG & Cie.**

Schweizergasse 6  
Zürich 1  
Telephon 25 27 40



Anlagen für  
Licht Wärme Kraft  
Telephon Sonnerie  
Schalttafelbau



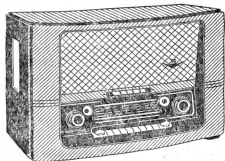
**Zierritter**

für Radiatorenverkleidungen usw.  
in Messing und Aluminium.  
In allen Farben erhältlich.

**Metallwarenfabrik  
Dietikon AG.**

Tel. 91 83 02 DIETIKON  
Zweigbetrieb: Militärstraße 94  
Tel. 051 25 25 02 ZÜRICH 4

**Drahtgeflechte  
Gitter  
Siebe  
Drahtwaren**



**NORDMENDE - Radios**

haben einen sehr guten Ruf und sind bekannt als absolut zuverlässig. Empfangsleistung und Tonqualität lassen nichts zu wünschen übrig.

NORDMENDE-Modelle mit UKW schon ab Fr. 285.— oder in bequemen Monatsraten. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung durch das konzessionierte Fachgeschäft

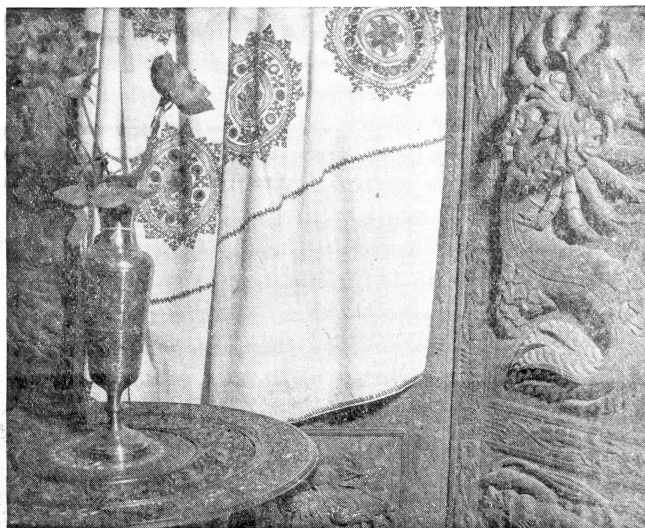
**spahni co**

Beckenhofstr. 72, bei der «Krone» Untersträß  
Zürich 6, Telephon (051) 26 66 16



**Henke  
Champion 3/4**

Ein Produkt der Spezialfabrik für Sportschuhe  
HENKE & CO. AG. STEIN AM RHEIN (SCHAFFH.)



Das  
Problem des  
Schenkens

Wem schenken —  
Was schenken —  
Wie schenken?

Ein Geschenk zu machen, das wirkliche Freude auslöst, ist nicht eine Frage des Geldes allein. Ein Geschenk, so wie es sein soll, muß dem Geschmack des Empfangenden entsprechen, gleichzeitig aber auch eine gewisse Note des Gebenden zum Ausdruck bringen. Diese glückliche Kombination zu finden, ist nicht immer leicht. Daher heißt es, sich rechtzeitig darüber klar zu werden: *Wem* will ich etwas schenken.

Nichts ist unangenehmer, als wenn man im letzten Moment noch hasten muß, um dann für unnötig viel Geld ein manchmal doch recht ungeeignetes Geschenk zu kaufen. Und nichts ist peinlicher als ein sogenanntes «Wandergeschenk», das bei jeder Gelegenheit weitergeschenkt wird und der Anekdote nach boshafterweise nach Jahren wieder beim ersten Spender landet.

Die schwierigste Kategorie in «Was zu schenken» sind offizielle Persönlichkeiten und Leute, die eigentlich schon *alles* haben. Der Familie und dem Freundeskreis zu schenken, ist ja viel einfacher. Meist kennt man die mehr oder weniger geheimen Wünsche — und dann kennt man auch den Menschen selbst so gut, daß die Wahl nicht so schwer fällt. (Aber es soll trotzdem Männer geben, die immer das Falsche schenken.)

Wenn Sie hier auf eine toten Punkt angelangt sind, dann statten Sie *India Store* in der Zürcher Altstadt einen ganz unverbindlichen Besuch ab. Es ist ein wenig schwer zu finden: Die Schoffelgasse ist eine kleine Seitengasse, vom Limmatquai «Unter den Bögen» bei Nr. 46 zur Münsterergasse aufwärts abzweigend. Sie werden dort speziell für das Weihnachtsfest eine große Auswahl von Geschenken mit besonderer Note finden, und zwar in jeder Preislage.

Als sogenannte «offizielle» Geschenke gibt es handziselierete Messingwaren, Mosaikarbeiten aus Türkisplättchen aus Kaschmir, Schnitzereien aus Holz und Elfenbein und für den Liebhaber alter

Stücke kleine und große Bronzen, Oellampen, Schalen, Brokate usw.

*Herrengeschenke* sind immer etwas schwierig, zumal wenn es sich um Nichtraucher handelt. Für den Schachfreund finden Sie einige ganz seltene Elfenbeinschachs, für den Bücherfreund Buchstützen, für den Raucher eine ganze Ausstattung an Rauchutensilien und dann viele kleine Aufmerksamkeiten, wie Brieföffner, Buchzeichen, Briefbeschwerer usw.

Das «*Reich der Frau*» ist natürlich besonders verlockend: Schals aus reiner Seide, bedruckt oder mit Gold durchzogen, gestickte Gürtel, Taschen, Pantoffeln, Kragen, Borten und Manschetten, Brillenetuis, Nadelkissen — und als größeres Geschenk bestickte Blusen und Morgenröcke oder Schmuck aus Silber und Halbedelsteinen. Für junge Damen sind die indischen Glas- und Plastikbangles besonders attraktiv — und sie kosten nur 50 Rappen per Stück.

Für die *Kinder* marschiert eine aus Holz geschnitzte Tierwelt aus dem Urwald auf. Die handgewebenen und handbedruckten Baumwollstoffe mit Elefanten und indischen Figuren eignen sich vorzüglich für die Ausstattung des Kinderzimmers und für Pijamas und Schürzen.

Für den Liebhaber *indischer Speisen* liegen verschiedene indische Gewürze und indisches Brot auf. Und für denjenigen, der trotzdem noch im letzten Moment eine kleine Aufmerksamkeit schenken muß, sei auf die neu eröffnete *kosmetische* Abteilung hingewiesen mit den indischen Blütenextrakten, Crèmes und Seifen. Die indische *Räucherkerze* ist bereits ein Begriff: sie versteht mit ihren verschiedenartigen Düften eine besondere Stimmung zu schaffen.

Es ist nicht möglich, im Rahmen dieser Ausführungen alles aufzuzählen, was im *India Store* darauf wartet, um Freude zu bereiten. Darum kommen Sie bitte — wir zeigen Ihnen alles gerne.

**India Store**

Frau Eva W. Walter, Schoffelgasse 3, Zürich 1  
Telephon 34 55 00  
(Seitengasse Limmatquai 46 abzweigend)

zeigt  
Ihnen  
eine  
reiche  
Auswahl  
an

**aparten Geschenken**

Von feinsten Seidenschals, gestickten Gürteln, Taschen, Pantoffeln und Schmuck bis zur handziselierten Vase oder handgewebten Decke finden Sie auch viele

**praktische Artike**

für das Haus und den persönlichen Gebrauch

Der direkte Import aus Indien ermöglicht eine niedrige Preisgestaltung